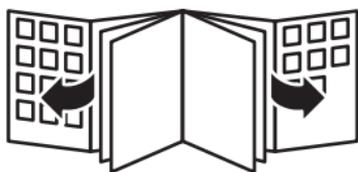


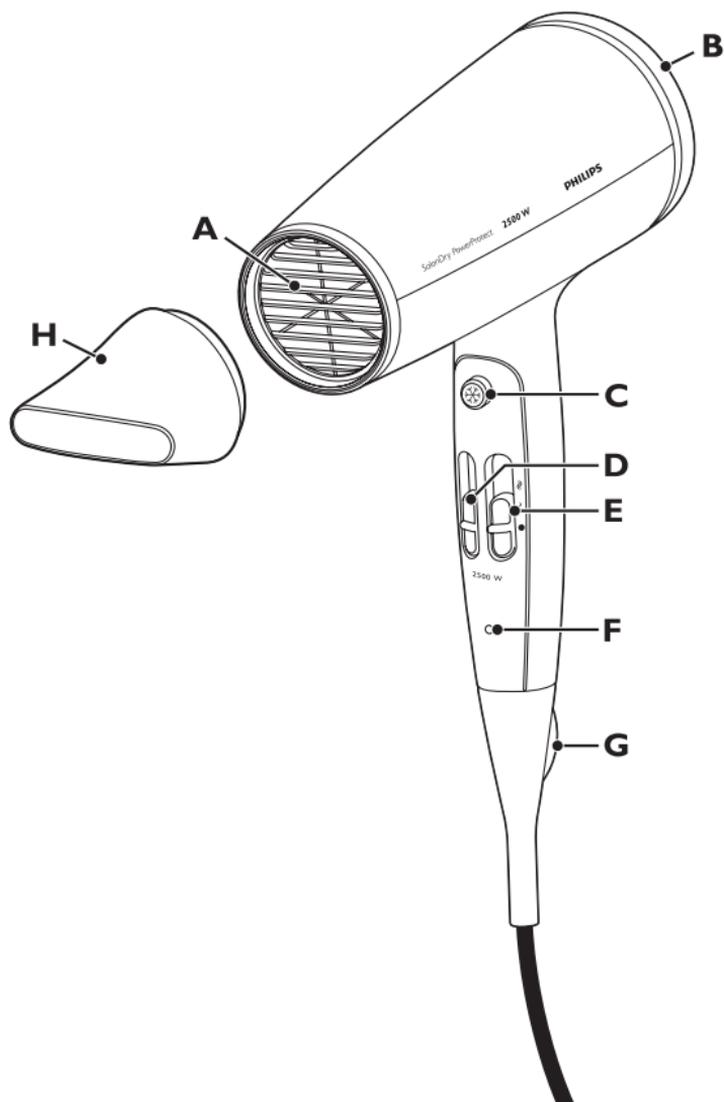
Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

HP4996/00



**PHILIPS**





<b>ENGLISH</b>	<b>6</b>
<b>БЪЛГАРСКИ</b>	<b>11</b>
<b>ČEŠTINA</b>	<b>16</b>
<b>EESTI</b>	<b>21</b>
<b>HRVATSKI</b>	<b>26</b>
<b>MAGYAR</b>	<b>31</b>
<b>ҚАЗАҚША</b>	<b>36</b>
<b>LIETUVIŠKAI</b>	<b>41</b>
<b>LATVIEŠU</b>	<b>46</b>
<b>POLSKI</b>	<b>51</b>
<b>ROMÂNĂ</b>	<b>56</b>
<b>РУССКИЙ</b>	<b>61</b>
<b>SLOVENSKY</b>	<b>67</b>
<b>SLOVENŠČINA</b>	<b>72</b>
<b>SRPSKI</b>	<b>77</b>
<b>УКРАЇНСЬКА</b>	<b>82</b>

## Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips!  
Philips SalonDry PowerProtect — это новый мощный фен, обладающий профессиональным дизайном и характеристиками. Мощный поток воздуха позволяет быстро и бережно высушить волосы. Функция ионизации отрицательно заряженными ионами снимает статическое электричество и делает волосы гладкими, послушными и блестящими. Для получения всех преимуществ поддержки, оказываемой Philips, зарегистрируйте ваше продукт на [www.philips.ru](http://www.philips.ru).

## Общее описание (Рис. 1)

- A** Вентиляционная решётка выхода воздуха
- B** Съёмная вентиляционная решётка
- C** Кнопка включения холодного обдува
- D** Переключатель интенсивности воздушного потока
  - III = Сильный воздушный поток для очень быстрой сушки волос
  - I = Мягкий поток воздуха, специально предназначенный для укладки
  - 0 = Выкл.
- E** Переключатель температурного режима
  - ☞ = Высокотемпературный режим
  - ⚡ = Щадящий температурный режим
  - ● = Режим подачи холодного воздуха
- F** Индикатор ионного кондиционирования
- G** Петелька для подвешивания
- H** Концентратор

## Важно

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

### Опасно

- Избегайте попадания воды в прибор. Не пользуйтесь им рядом с ванной, бассейном, раковиной и т.д. Выньте вилку шнура питания

прибора из розетки после использования прибора в ванной (Рис. 2).

- Во избежание поражения электрическим током не вставляйте в прибор посторонние предметы.

### **Предупреждение**

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нём номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Регулярно проверяйте состояние сетевого шнура. Запрещается пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом высокой квалификации.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а так же лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.

### **Внимание**

- Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить ограничитель остаточного тока (RCD), предназначенный для электропитания ванной комнаты. Номинальный остаточный рабочий ток не должен превышать 30 мА. Посоветуйтесь с электриком, выполняющим электромонтаж.
- Данный прибор снабжен защитной функцией. Прибор автоматически отключается при перегреве. Отключите прибор от сети и дайте ему остыть в течение нескольких минут. Перед

- повторным включением прибора убедитесь, что решетка вентилятора не засорена пылью, волосами и т.д.
- Не загораживайте вентиляционную решетку.
  - Всегда выключайте прибор перед тем, как отложить его даже на короткое время.
  - После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
  - Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
  - При использовании фена вы можете заметить появление специфического запаха. Это вызвано образованием ионов и не представляет опасности для человека.
  - Не используйте прибор для искусственных волос.
  - Прибор предназначен только для сушки волос головы.
  - Не используйте прибор для целей, отличных от описанных в данном руководстве.
  - Запрещается пользоваться какими-либо принадлежностями или деталями других производителей, не имеющих специальной рекомендации компании Philips. При использовании такой принадлежности гарантийные обязательства утрачивают силу.
  - Уровень шума:  $L_c = 85$  дБ (А)

## **Электромагнитные поля (ЭМП)**

---

Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.

## **Использование прибора**

### **Сушка волос**

---

- 1** Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.
- 2** Чтобы включить прибор, выберите необходимую интенсивность потока воздуха (Рис. 3).

- Установите ползунковый переключатель интенсивности воздушного потока в положение II для сверхбыстрой сушки волос.
- Установите ползунковый переключатель интенсивности воздушного потока в положение I для сушки коротких волос или укладки волос.
- ▶ **Загорится индикатор ионизатора, показывая, что включена функция ионизации.**

Индикатор ионизатора загорается только при выборе воздушного потока.

### **3** Установите ползунковый переключатель температурного режима в положение подачи холодного воздуха, щадящего или высокотемпературного режима (Рис. 4).

- Высокотемпературный режим ☺ позволяет быстро просушить волосы после душа до влажного состояния.
- Щадящий температурный режим ☹ специально предназначен для сушки влажных волос до почти полного высыхания.
- Режим холодного обдува ● предназначен для мягкого высушивания почти сухих волос и закрепления их блеска.

### **4** Для сушки волос совершайте феном расчёсывающие движения, держа его на небольшом расстоянии от волос (Рис. 5).

*Совет. После того, как вы высушите каждую прядь, нажмите кнопку холодного обдува и направьте поток холодного воздуха на волосы для фиксации причёски и закрепления блеска.*

## **Концентратор**

---

Концентратор позволяет направлять поток воздуха на щётку или расчёску, с помощью которых вы укладываете волосы.

### **1** Установите концентратор на прибор. (Рис. 6)

Чтобы снять концентратор, потяните его с прибора

## Очистка

Запрещается споласкивать прибор водой.

- 1** Отключите прибор от электросети.
- 2** Снимите с прибора решётку вентиляционного отверстия, чтобы удалить волосы и пыль (Рис. 7).  
Чтобы снять решетку, поверните ее против часовой стрелки и снимите с устройства.  
Чтобы установить решетку на место, поместите решетку обратно на корпус фена и поверните по часовой стрелке до щелчка.
- 3** Для очистки прибора пользуйтесь сухой тканью.
- 4** Для очистки концентратора можно воспользоваться влажной тканью или промыть его под струей воды.
- 5** Прежде чем убрать концентратор на хранение или использовать его убедитесь, что он высох.

## Хранение

- 1** Отключите прибор от электросети.
- 2** Уберите прибор в безопасное место и дайте ему остыть.
- 3** Прибор можно хранить, подвешивая за специальную петлю (Рис. 8).

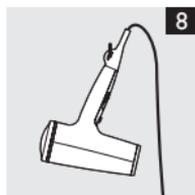
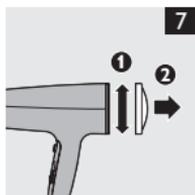
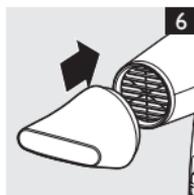
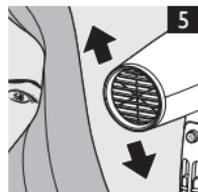
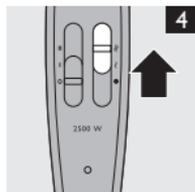
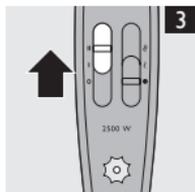
Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.

## Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 9).

## Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или для обслуживания, или в случае возникновения проблем посетите веб-сайт Philips [www.philips.com](http://www.philips.com) или обратитесь в Центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips.





[www.philips.com](http://www.philips.com)



100% recycled paper  
100% papier recyclé

4222.002.7290.2